梁榮城・許杏・馬堯林・馬存・周偉利・大來館・謙生祥樓・林德富・梁超・葉南・黃葉秀・袁奕雅每五元・林襄德・沈玉棉・顏祖詒・周瑞烋・謝汝科・江焯・鄧松・梁錦・梁百金・許景・馬其・楊儒偉・每三元・林聖永二元五・周春洪・袁勝・鄭元・馬堯・余禮禮・沈凌・李扳夫人・李福・林兆棠・謝英・周偉敢・李合・盧結・黃立焯・黃義德・萬安公司・葉崇烈・李云鐸・馬錦文・梁德・吳彼得・劉捷・許英・伍廷芳・馬光扳・許大益・葉崇・徐孔泉・葉有文・勞柏・許有・鄧信・吳亦熙・謝燮・廖亮・梁憲文・馬如安・蔡忠・許發・許浩・謙生祥・馬炯剛・沈日榮・陳漢文・周炳・蔡松・丘榮瑞・何翹燕・謝康・甘汝波・李道俊每二元・二元以下者・共一百零一名云・

◉足齡者要登記及帶證書

柯京廿二日電・據勞工部宣布・年齡滿十六歲或過之者・仍然要時常携帶其登記證・倘變更住址・或於婚姻上之地位有不同之處・需要報告・年齡一滿十六歲者・仍需要登記云・

◎磚樓一座出賣

茲有三層磚樓一座出賣地位適中樓上有房五十七間樓下有舖位數間全樓配有冷熱水喉　Mr. Jones 254 E. Hastings St.

◎餐館出賣

茲有西餐館生意因東主身体違和迫要出賣取價六千五百元存貨照單另計如意者請來商量

242 E. Hastings PA. 3935

◎種植家注意

著名殺蟲（卡辣部粉）發售

此粉爲保護一切種植如椰菜葱頭卡律等生產確有偉大殺蟲之功能此藥粉專殺米仔虫用

家造製
Ansell Laboratories
Manufacturers of Chemical Products
Vernon, B.C.

處售代
Unity Fruit Ltd.
Dolph Brown Ltd.
B.C. Fruit Shippers
Vernon Fruit Union
Bulmans Ltd.
Sing Lee Lung Co.
Vernon, B.C.
Armstrong, Packers Ltd.
Armstrong, B.C.
Keremeos Fruit Ltd.
Keremeos, B.C.

歡迎夫李沙河區域及宗高華高一帶各大發行家代售

◎駐雲全加開平總會館啓事

逕啟者・本會館成立于茲・十有九年・過去所做之工作・如對邑中辦學校・治匪・所有救國公益慈善事業・及今改善會章・推進會務・種種刷新・我邑僑散居各地・恐未明瞭・爰召集全体職員會議・議決編印特刊・分送邑僑・以明一切・茲特徵求邑僑貢獻本刊材料・增光篇幅・

㈠論文詩詞　凡關于本邑內外應興應革之事・均歡迎登載・

㈡圖畫　如有珍藏本邑風景・及各種名畫・請惠賜暫用・一俟本刊撮影後・原璧奉回・

㈢告白　本刊廣告欄・無論本邑外邑・或中或西一律歡迎・價目全頁十九元・半頁九元・四分之一頁五元・

㈣團體職員表　凡各埠本邑人各團體・均歡迎登載・

㈤通訊住址　凡全加邑僑商店住址・歡迎登載・如係商店・屬於某種商業・及司理人名・祈詳細報知・

（注意）凡稿件廣告・請於五月卅日以前賜來・俾便編印爲盼・

〔群埠全加開平總會館住址〕

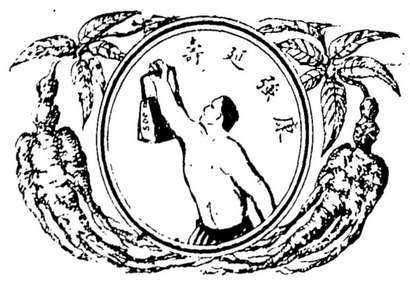
HOY PING ASSOCIATION
135½ Pender St. East
Vancouver, B.C. Canada

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趨時傢私發行兼零沽

C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. PA. 6713

萬福藥行



活堅公司　藥品廣告

啟者・本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等・前經登報廣告・至今將此大帮存貨・再行推銷・僑胞光顧・無任歡迎・各名醫良藥係由政府批准如列下・

萬福人參精滋補藥露　每樽十二安士二元五毫
萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫
萬福止癢藥膏　消皮膚百毒　每樽壹元
補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫
人參露（原庄）三安士三元
止咳藥水十一安士壹元
滑臟藥片每樽　五毫
萬應普濟水六安士六毫
傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五　大樽七毫五
士茯苓清血毒藥水十一安士　每樽壹元二毫五
鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

◎喊綫 PA. 4944

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能錄價目表印備諸君閱索如命奉上　（域埠興利公司代理）

總代理雲埠周永年特啓

Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

極樂氏藥房（王氏藥剪）

志在馳名大減價

大補丸雙五元二

此付來買一送一

購大補丸六盒拾弍圓五

△寄藥郵費二毫▽

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　欲求速用

鹿尾羓滋補丸　每盒五圓

常有正鹿尾羓　神效玉桂

如意袋　每打壹元壹毫

極樂氏精補精藥水　每樽二元

癬藥膏　每盒一元

皮膚止癢藥膏　每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治骨節疼痛・週身痕癢・遠年爛脚・皮膚濕毒・逢滯必消・紅雲血癬大小便結・皮膚奇癢・及一切熱毒

△海外馳名消痔膏　每盒貳元

▲鄭滕氏通訊處▼
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

鄭騰總經理

振拿羅電器公司

各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行

★日光燈大帮上市

接裝電火修理各種電機連工包料

379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B.C.

國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.
總代理

味本

調味粉之傑出

卅兩每罐六元五
九兩每罐二元五
歡迎代售
厚酬扣用

挽奪造化（丸）

双料庄原價五元・現收四元五　兩盒收銀八元
加料庄原價拾元・現收九員　兩盒收銀拾七員
每盒原價六員㈠現收五員（試用壹元半）
每次買兩盒・收銀九員

正強大器丸

以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者・凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大・」（藥性和平隨時可服・不用戒口）

△轟力猛虎丸　每盒五圓　三盒十四圓

此丸專治腎部各症服後發揮威力・堅硬似鐵・大如猛虎・同時飯量大增・勞工不倦的・請早試之・

立驗勦毒靈丹　每盒三元半（男女可服）三盒十元（有單說明）

風癱風濕　紅雲血癬　紅印紅粒

抗戰丸減價　每盒百粒原價五元現收三元　每次買兩盒收銀五圓

抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服二粒即能大逞雄威・（有增强長期之功・轉弱爲强之効・）

△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補血壯身・勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

◎延年益壽丈夫奇丸　每罐五元　試用一元

◎消痰止咳藥水　每罐二元　男女可服

◎男女合用快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

○男用外搽香花水　每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎實驗百補養心生血靈　每樽二元

◎皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

○外搽堅持久戰水　每樽壹元

○驅濕追風藥膏　每盒壹元半

C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛買者自理・服法有單說明・各國均准入口・

敬啟文氏總代理　GAIN MON SIE P.O. Box 1437, Quesnel B.C. Can.

◎代柬

啟者本總堂謹擇五月廿四日舉行第廿五週年紀念慶典屆時統請全加昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲高華馬金紫總堂同人敬約

○本報接製笠巴圖章

Mah Gim Dou Tong. 139 E. Pender St. Vancouver, B.C.

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

△熱天衣裳登市

最靚短袖白綿線內衫　每件九毫五
最靚白綿線短袖衫連長褲每套一圓二五
最靚白綿線背心內衫　每件七毫五（短褲全價）
靚笠巴褲頭竹紗短褲　每條壹圓二五
頂靚雪白新明紡小衫　每件三圓半
短袖白燈心紗市砵說衫　每件一圓五
長袖仝上說衫　每件三圓
短袖什色利寧市砵說衫　每件一圓（長袖二元半）

新到灰色羽紗褸仔每件四元七五

中國絲小衫・英崙羊毛小衫・旅館床布・枕袋・珠被・毡褥・餐館白褸仔・圍身・侍女衫圍・檯布・茶巾・餐館一切用衣・及男女日常必需內外衣・襪帽・應有盡有・目錄印備・函索即奉・

常備大宗

◎雲埠樂梅房搬遷啓事

敢者本房原日租賃在上海街門牌五五四號半及五五六號現遷往於跑路街三三二號半如兄弟親朋有書信文件等來往者請照下列地址寄來無誤

LOCK MOY FONG
331½ Powell St.
Vancouver, B.C. Canada

（腎虛腰痛注意）

轟烈腰腎大補丸　每盒五元　每料六元

腎部運血廣充機　每架二十元　另寄費五毫

內有中西說明書用法

福機異寶磁石　兩粒拾圓

內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

乾坤氏代理

KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸　每個一元　每打十元
刀傷止血散　每樽壹元
風濕骨痛散　每料五元半
跌打駁骨散　每料五元半
跌打吊瘀散　每料六元

◎代理處　廣萬生　梁定邦報局　大漢公報

TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

火酒乃工業之需要

火酒爲藥料作戰品有文明之關係
本公司所製之猛力火酒由政府監視
成爲拒敵之戰務品
聯合蒸酒有限公司雲埠商業
火酒部啓

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

司徒活俊電器公司

本公司承裝大小電火工程修理各種電器僑胞賜顧妥當快捷

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

事務所

（地址）喜市定夾緬街卽藏書樓對面（第四層四百〇二至四百〇四號）

（代理）民刑訴訟
各種文件
交涉事宜

何盈基

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B.C
Telephone Marine 4024